

論文報告 Paper Presentation

教學語言對外籍兒童學習漢字的影響

The Influence of Language Media Instruction on Learning Chinese Characters of Foreign Children

關之英(Kwan Che Ying)

香港教育學院

外籍人士表示，學漢語最大的困難莫過於漢字（趙金銘，2006）。學漢字必須一個一個地學，一個一個地記。周健、尉萬傳（2004）提出漢字學習三種現象：1. 漢字學習與漢語學習的正相關顯著，漢字學得好的學生往往也是漢語成績好的；2. 儘管反復書寫練習是留學生普遍認同的策略，但優秀學生更多地採用音義符歸納策略或整字策略。3. 女生成績優於男生，日韓等漢字學習圈學生優於非漢字圈國家學生。本研究試從教學語言方面探討。研究員曾在香港兩所幼兒園，分別以英語及粵語為主要的教學語言進行識字教學的研究。本文將探討這兩所幼兒園的非華語學童識字能力的表現。

關鍵詞：教學語言、漢字學習